

N. 2000 — 3237

[2000/10012]

**13 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 6 oktober 2000 houdende wijziging van de beslissing van 10 september 1999 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbatingspunten gebruikt voor de promotie, de verkoop of de verhuur van goederen en diensten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, inzonderheid artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1999 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 10 september 1999 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbatingspunten gebruikt voor de promotie, de verkoop of de verhuur van goederen en diensten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen bindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen beslissing van 6 oktober 2000 tot wijziging van de beslissing van 10 september 1999 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbatingspunten gebruikt voor de promotie, de verkoop of de verhuur van goederen en diensten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

—  
Bijlage

**Overeenkomst houdende wijziging van de overeenkomst van 10 september 1999 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbatingspunten gebruikt voor de promotie, de verkoop of de verhuur van goederen en diensten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

**Artikel 1.** Een artikel *7bis*, luidende als volgt, wordt ingevoegd in de overeenkomst van 10 september 1999 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbatingspunten gebruikt voor de promotie, de verkoop of de verhuur van goederen en diensten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten :

« Art. *7bis*.

Ten aanzien van de uitbaters die nalaten om overeenkomstig artikel *10bis* aangifte te doen van de tijdelijke uitzending van muziek in het kader van een uitbatingspunt, wordt het bedrag van de billijke vergoeding dat zij krachtens de artikelen 5 en 6 verschuldigd zijn, met 15 % verhoogd met een minimum van BEF 4 000.

In dat geval nemen de beheersvennootschappen of hun mandataris voor de berekening van de billijke vergoeding, de gekende oppervlakte en periode in aanmerking, en bij gebreke hieraan de veronderstelde, evenals in voorkomend geval het gekende en bij gebreke hieraan veronderstelde aantal luidsprekers, voor de tijdelijke uitzending van muziek. »

F. 2000 — 3237

[2000/10012]

**13 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 6 octobre 2000 portant modification de la décision du 10 septembre 1999 relative à la rémunération équitable due par les points d'exploitation affectés à la promotion, la vente ou la location de biens ou de services, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1999 rendant obligatoire la décision du 10 septembre 1999 relative à la rémunération équitable due par les points d'exploitation affectés à la promotion, la vente ou la location de biens ou de services, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision du 6 octobre 2000 reprise en annexe, portant modification de la décision du 10 septembre 1999 relative à la rémunération équitable due par les points d'exploitation affectés à la promotion, la vente ou la location de biens ou de services, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

—  
Annexe

**Convention modifiant la Convention du 10 septembre 1999 relative à la rémunération équitable due par les points d'exploitation affectés à la promotion, la vente ou la location de biens ou de services, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article *7bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la convention du 10 septembre 1999 relative à la rémunération équitable due par les points d'exploitations affectés à la promotion, la vente ou la location de biens ou de services, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins :

« Art. *7bis*.

Les exploitants qui omettent de déclarer la diffusion occasionnelle de musique dans le cadre d'un point d'exploitation conformément à l'article *10bis* sont tenus de payer une majoration de 15 % du montant de la rémunération équitable dont ils sont débiteurs en vertu des articles 5 et 6, avec un minimum de BEF 4 000.

Dans ce cas, pour le calcul de la rémunération équitable, les sociétés de gestion ou leur mandataire prennent en compte la surface et la période connues, et à défaut supposées, ainsi que le cas échéant, le nombre de hauts-parleurs connus et à défaut supposés, relatifs à la diffusion occasionnelle de musique. »

**Art. 2.** Een artikel 8bis, luidend als volgt, wordt in de overeenkomst ingevoegd :

« Art. 8bis.

Zonder afbreuk te doen aan de artikelen 5 en 9, heeft de uitbater die in de loop van een kalenderjaar definitief en onherroepelijk de publieke mededeling van fonogrammen stopzet, op zijn aanvraag recht op de terugbetaling van het gedeelte van de billijke vergoeding dat betrekking heeft op de periode van een publieke mededeling van fonogrammen.

De uitbater die op grond van het vorige lid om de terugbetaling van een gedeelte van de billijke vergoeding verzoekt, moet aan de beheersvennootschappen of aan hun mandataris alle gegevens verstrekken aan de hand waarvan kan worden vastgesteld dat de publieke mededeling van fonogrammen definitief en onherroepelijk is stopgezet.

De terugbetaling van het gedeelte van de billijke vergoeding dient berekend te worden vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de datum van de definitieve stopzetting van de publieke mededeling van fonogrammen.

De aanvraag tot terugbetaling dient bij de beheersvennootschappen of hun mandataris te worden ingediend binnen een termijn van 6 maanden te rekenen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de definitieve stopzetting van de publieke mededeling van fonogrammen. »

**Art. 3.** Artikel 10 van de overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 10.

Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 10bis, moeten de uitbaters van een verkooppunt of een handelsgalerij binnen dertig dagen volgend op het verzoek van de beheersvennootschappen of van hun mandataris door middel van een daartoe bestemd formulier voor ieder verkooppunt of voor iedere handelsgalerij de volgende gegevens verstrekken :

1. naam en/of firmanaam en adres, inschrijvingsnummer in het handelsregister, BTW-nummer, alsook de naam en hoedanigheid van de persoon belast met het dagelijks beheer en met de gegevensverstrekking;
2. of er muziek wordt uitgezonden;
3. nettoverkoopoppervlakte in m<sup>2</sup>;
4. aard van de activiteit verricht in het verkooppunt en plaats waar zulks plaatsvindt;
5. aanvangsdatum van de uitbating;
6. aard van de muziekbron waarvoor de billijke vergoeding verschuldigd is, en aard van muziek. »

**Art. 4.** Een artikel 10bis, luidend als volgt, wordt in de overeenkomst ingevoegd :

« Art. 10bis

De uitbater moet tenminste vijf werkdagen voorafgaand aan de eerste dag van de tijdelijke uitzending van muziek in het kader van een uitbatingpunt aan de beheersvennootschappen of aan hun mandataris door middel van een daartoe bestemd formulier voor ieder uitbatingpunt de volgende gegevens verstrekken :

- de in artikel 10, punten 1, 2, 3, 4 en 6 bedoelde gegevens;
- duur van de tijdelijke activiteit (aanvangsdatum en -uur, einddatum en -uur);
- in voorkomend geval, aantal luidsprekers. »

**Art. 5.** In artikel 14 van de overeenkomst worden de woorden « binnen de opgelegde termijnen » vervangen door de woorden « binnen een termijn van twintig werkdagen ».

**Art. 6.** Artikel 16 van de overeenkomst wordt opgeheven.

**Art. 7.** Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

De uitbater die zich evenwel op artikel 8bis, lid 1, van de overeenkomst beroept, moet zijn aanvraag ten laatste zes maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* indienen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 november 2000.

**Art. 2.** Un article 8bis, rédigé comme suit, est inséré dans la convention :

« Art. 8bis.

Sans préjudice des articles 5 et 9, l'exploitant qui, dans le courant d'une année civile, cesse de manière définitive et irrévocable la communication publique de phonogrammes, a droit, à sa demande, au remboursement de la rémunération équitable relative à la période de l'année civile postérieure à la cessation définitive de la communication publique de phonogrammes.

L'exploitant qui demande le remboursement d'une partie de la rémunération équitable en vertu de l'alinéa précédent doit remettre aux sociétés de gestion des droits ou à leur mandataire tous les éléments permettant d'établir que la communication publique de phonogrammes a effectivement cessé de manière définitive et irrévocable.

Le remboursement de la partie de la rémunération équitable est calculé à partir du 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit la date de la cessation définitive de la communication publique de phonogrammes.

La demande de remboursement doit être introduite auprès des sociétés de gestion de droits ou de leur mandataire dans un délai de six mois à partir du premier jour du mois qui suit la cessation définitive de la communication publique de phonogrammes. »

**Art. 3.** L'article 10 de la convention est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10.

Sous réserve de ce qui est prévu à l'article 10bis, dans les trente jours suivant la demande des sociétés de gestion ou de leur mandataire, les exploitants de point de vente ou de galerie commerciale sont tenus au moyen d'un formulaire approprié, de leur fournir par point de vente ou galerie commerciale, les informations suivantes :

1. son nom et/ou la raison sociale et l'adresse, le numéro d'immatriculation au registre de commerce, le numéro de T.V.A., ainsi que le nom et la qualité de la personne chargée de la gestion journalière, et de la communication des informations;
2. s'il diffuse de la musique;
3. la surface nette de vente exprimée en m<sup>2</sup>;
4. le type d'activité exercée dans le point de vente et sa localisation;
5. la date du début d'exploitation;
6. la nature de la source de la diffusion musicale pour laquelle la rémunération équitable est due, et le genre de musique. »

**Art. 4.** Un article 10bis, rédigé comme suit, est inséré dans la convention :

« Art. 10bis

Au moins cinq jours ouvrables avant le début de la diffusion occasionnelle de musique dans le cadre d'un point d'exploitation, l'exploitant est tenu de fournir aux sociétés de gestion ou à leur mandataire, au moyen d'un formulaire approprié, par point d'exploitation les informations suivantes :

- les informations visées à l'article 10, 1°, 2°, 3°, 4° et 6°;
- la durée de l'exercice temporaire de l'activité (jour et heure de début, jour et heure de fin);
- le cas échéant, le nombre de haut parleurs. »

**Art. 5.** A l'article 14 de la convention, les mots « dans les délais impartis » sont remplacés par les mots « dans un délai de vingt jours ouvrables ».

**Art. 6.** L'article 16 de la convention est supprimé.

**Art. 7.** La présente convention s'applique à compter de sa publication au *Moniteur belge*.

Toutefois, l'exploitant qui peut se prévaloir de l'article 8bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la convention, doit introduire sa demande au plus tard six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 novembre 2000.